

Megjelenik hetenként kétszer szardán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

**Előfizetési ár:**  
Negyedévre . . . 20000 K.  
**Hirdetések:**  
négyzetcentiméterenként.  
**Nyilttér**  
soronként 2000 K.

Telefon:  
(szerkesztőség)  
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
(kiadóhivatal)  
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában,  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában.  
Amen.

## Anghelescu az erőszak után

Az oláhok oktatásiügyi minisztere, Anghelescu tovább halad hírhedt iskolapolitikája útján, melynek végcélja az erdélyi magyarság kulturájának, sőt nemzeti jellegének megsemmisítése. Ez a végcél természetesen eredménytelenségre van ítélve, de annyi bizonyos, hogy az oláh despotája ezt nem akarja belátni s erőszakos tetteivel újabb és újabb keserűségeket, szörnyű megaláztatásokat okoz az erdélyi magyarságnak.

Már a népszövetség is figyelmeztette Anghelescut, hogy tartson mértéket kiméletlen törekvéseiben s akkor azt a választ kapta, hogy egy 16 millió lakosságú állam nem engedheti magát kulturpolitikájában egy oly jelentéktelen kisebbség mozgólódásaitól befolyásoltatni, mint az erdélyi magyarság. A régi Nagymagyarországnak husz millió lakosa volt, de soha ilyen kijelentések a mindenkori közoktatásiügyi miniszter szájából el nem hangzottak, hanem igenis a nemzetiségi törekvések meghallgatásra találtak s bizonyos eredmények után azt kell mondanunk, bár oly mértékben ne találtak volna.

Az oláhok nem csak intézményesen, de hogy úgy fejezzük ki magunkat, külön egyéni akciók kereteiben is folyton sértegetik a szerencsétlen véreinket. Most legutóbb Szászvároson egyszerűen bevonultak istentisztelet közben a reformátusok templomába a görögkeleti papok teljes egyházi segédlettel és kijelentették, hogy a templomot birtokba veszik. Egy szerencsétlen besszarábiai tanár történeti kutatásai során rájött arra a letagadhatatlan igazságra, hogy Kisenev tulajdonképpen magyar alapítású város. A szegény tudós azt hitte, hogy Romániában is az igazság csak igazság marad

s publikálta kutatásainak eredményét. Mi lett a következmény? Azzal a jogcímmel, hogy tulajdonképpen nem is oláh alattvaló, hanem orosz, nemcsak állásától fosztották meg, hanem egyszerűen kiűzték Romániából, nagyobb diadalára az oly fenn hirdetett oláh kulturának.

Ezeknek az erőszakos törekvéseknek az élén Anghelescu áll, aki beszédeiben lovat ad az erőszakoskodók alá s most legutóbb Málnáson egy üdülőtelep felavatása alkalmával nem röstelte a világ egyik legnagyobb hazugságát és ostobaságát utnak bocsájtani. Egyszerűen kijelentette, hogy a székelyek valamikor oláhok voltak, akik elhagyták apáik hitét, aztán pedig elfelejtették anyanyelvüket. Aki ismeri azt az óriási jellem és vérmérsékletbeli különbséget, amely a székely és az oláh között fennáll, csak hahotázhat ezen, mert olyanfajta ez a kijelentés, mintha valaki azt mondaná, hogy a nyulból oroszlan lett. Valószínűleg Anghelescu vagy mind ostobának nézte azokat, akik előtt ezt a megállapítást tette, vagy pedig nagyon is jól tudta, hogy szolgálékü társaságtól van körülveve.

Ennek a szörnyű erőszakoskodásnak csak egy magyarázata van, amely tulajdonképpen az erdélyi magyarságra vet dicsfényt. Az oláhok félnek attól a kultúrólénytől, amelyet ez a csekély kisebbség Erdélyben képvisel s amely százsoroson felülmulja azt a „kulturívót”, amit a körülöttük hemzsegő bocskoros társaság tud felmutatni. Mindenképpen le akarják hát törni ezt az oly keblemetlen szigetét s hogy aljas céljukat elérjék, nem áttallanak hazudozni, nem áttallanak az erőszak olyan fegyvereihez nyulni, amikről minden művelt ember csak a legnagyobb megvetéssel és utálattal nyilatkozhat. De megjósolhatjuk, hogy céljukat sem a magyar iskolák bezárásával, s a még meglévő iskoláknak oláh tanerőkkel való elárasztásával elérni nem fogják.

## Vármegyénk gazdasági helyzetéről

A napokban kérdést intéztünk a vármegyei gazd. felügyelőség vezetőjének agilis helyetteséhez, dr. Novy Ferdinándhoz: mit tart Zemplénavármegye jelenlegi gazdasági helyzetéről?

— A kép maga nem is oly rossz, — kapjuk a választ — mint aminőnek az a felületes szemlélő előtt az első pillanatban látszik. Igaz, hogy az új határok okozta változott viszonyok mindent megakasztottak, a szomorú pedig az, hogy itt nem a fejlődés elé kerültek csupán akadályok, hanem megváltozott a birtokosok felfogása is.

Hogyan véli a jelenlegi helyzetből a fejlődést megindíthatónak?

— Ha a vármegye egyuttal nagy ipari telepekkel is rendelkezne, azt mondhatnám, hogy a helyzet reménytelen. Szerencse azonban, hogy itt csak az östermelés vivja a maga egyáltalában nem reménytelen küzdelmeit. Csak teljesen objektív szemszögekben szabad nézni a dolgok mai állását s a suum cuique álláspontjára helyezkedni.

— A vármegye székvárosa a maga nagyszámú s a vidéki városok átlagán felüli intellektualitásával természetesen a város fejlesztésében látja a maga megélhetésének biztosítékát, míg én azt mondom, hogy gazdag vidéknek lehetnek csak gazdag központjai.

— A természet itt mindent megadott, csak a meglévőt kell egymással harmóniába hozni s eme összhang fog a gazdasági megerősödés felé vezetni. Az östermelésnek itt ugyanis két ága találkozik egymással és sajnos nem vállelve egymásért, hanem sokszor érdek ellentétben s ez a Hegyalja ősi szőlőtermelése s a még ősbibb agrikultura.

Miként gondolná a szőlőtermelés növelésének emelését?

— Én ugyan a hegyaljai szőlőművelést most próbálom magammal a messze nyugaton látottak és tapasztaltak alapján megértetni. A szőlőművelés itt óriási tökélet emészt, mert a sorokból sok töke hiányzik s a töke pedig keveset terem. Csodálkozva nézem ugyanis, hogy a szőlősgazdák a mai borválságos időben még mindig és mindentütt megmaradtak a jól

bevált, de már nélkülözhető kézi kapálásnál s még a nagyobb telepek sem tértek át a gépművelésre. A másik pedig az a megszervezetlenség, mely az egész hegyaljai borkezelést és borértékesítést jellemzi. Egy ilyen egységes és zárt egészet képező szőlővidéknek kell, hogy meg legyen a maga szőlőművelő és borértékesítő szövetkezete, mely nemcsak a művelés és borkezelés irányítását, de a piac megszervezését is feladatai közé kell, hogy felvegye.

Milyen szövetkezetet ért és hogyan gondolná azt megvalósíthatónak?

— Az idő rövid ahhoz, hogy ezt a témát egy rövid megbeszélés során kimeríthessük. Alkalmadtán és megfelelő helyen elő fogok állni a legapróbb részletekbe bepillantó megoldással. Ezuttal csak annyit említek meg, hogy egységes közigazgatási kell teremteni az egész Hegyaljára s a gazdasági összetartózkodás alapján a más vármegyék alá eső s eme borvidékhez tartozó községeket is átkapcsolni, (különösen a Kátét, Szőlőskét, meg a Toronyakat — szerk.) mert a tömörítés az erő s a vármegyei Gazdasági Egyesület, mint a jelenlegi irányító csak így fog tudni nagy eredményeket ezen a téren is elérni. Különben mint mondtam, én nem is a szőlők miatt jöttem ide s e téren működésem főlöszleges is, a Hegyalját ugyanis az itteni európai hirt borászati és szőlészeti felügyelőségek munkái fogják a jobb jövő felé vezetni, de kell, hogy eme neves szakemberek meghallgatásra is találjanak s hogy kövessük is őket.

A mezőgazdaság terén mely újításokat próbál megvalósítani?

— Én csak egy igen szerény tagja lévén a felügyelőségnek, így a magam nevében nem is beszélhetek. A felügyelőség sok mindent felvett tervei közé. Újításokat nem. Vagy talán mégis, amennyiben az ország különféle helyein kipróbált és jól bevált intézkedéseket itt is életre szándékozunk kelteni. A legelső, megnyerni nemcsak a gazdaközönség, de a vármegyét vezetni hivatott férfiak és a nagyközönség bizalmát is a kir. gazdasági felügyelőségek iránt.

Egyes szám ára 1000 K.

Megértem, hogy a felügyelőség nemcsak a már végéhez közeledő földreform következtében bővült ki s vált szükségessé, de eredményes munka árán be is bizonyítja létjogosultságát.

— A felügyelőség működését pedig csak úgy fogja tudni biztosítani s eredményeket elérni, ha együtt dolgozik a vármegyei Gazdasági Egyesülettel s az új kamarális rendszer mellett vele dolgozik a vármegyei, járási és községi mezőgazdasági bizottság is. Sajnos mindez nem történt meg a multban. A küszöbön lévő s új alakuló mezőgazdasági bizottságoknál olyan férfiakra van szükségünk, kik nemcsak tudnak, de akarnak is dolgozni.

Miben áll ez a mezőgazdasági bizottság?

— Az 1920. XVIII. t.-c. hivatkozott új rendszer alapján életbe. Ez a szerv tulajdonképpen az, amit mezőgazdasági közigazgatás alatt értünk, mégis a közigazgatás felügyelete alá helyezve.

Mik a tervei?

— Terv sok s tulajdonképpen csak egy: a fejlődés. A mezőgazdaság terén a vidék ezirányú elmaradottsága folytán az előszó utján való oktatás nem sok eredményt ígér, ezért éppen alakulóban van, amennyiben a nagybirtokosok megértésére találtak, már a tavasz folyamán, nemesített vetőmag telepek és műtrágyási kísérleti telepek lehetőleg körönkénti beállítása.

Lesz-e e célokra pénz?

— Pénz nem kell, csak megértés és jóindulat, a föld mindent megfizet maga. Szándékom, hogy a kisemberek lássanak s tapasztaljanak, kiki a maga falujában. A földreform alapján földhözjutottaknak egy oly segítséget óhajtok még biztosítani, hogy ama helyeken, hol nagyobb területek parcelláztattak el, a földmiv. miniszter ur intenciója szerint a szántógépműveléssel fogunk könynyítést adni. A földbirtokreform során kiosztott falkolákat beállítjuk s rövid néhány év múlva a falvakban megindulhat a gyümölcsstermelés s befásíthatjuk a kistűlő legelőket. Sok uton, így majd csak eljutunk a cél felé.

S az állattenyésztés terén mik volnának a tennivalók?

— Örömmel adok erre feleletet. A tettek beszélnek majd leginkább. A sikerült állatkiállítások megadnak minden reményt. A legfontosabb, hogy most még a tél folyamán pontosan körülhatároljuk a tenyésztési irányt. A munkálatok fo-

## BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

lyamatban vannak s hiszem, hogy itt nemcsak tervek lesznek csupán. Föltétlenül megalkotjuk a törzskönyvelés és tejellenőrzést, mint a kiválasztás hőmérőit, a többi jön azután magától.

Igaz, hogy felügyelő ur inkább a magyar marhát szereti?

— Elvem: suum cuique. Ott, ahol ennek a fajtanak van csak létjogosultsága, ott ezt; ahol azonban a nyugati mutat több eredményt, ott azt. Így például bünt követnénk el, ha az amugy is kis térre szorult magyar marhát a Bodrogeközéből ki akarnánk szorítani, épúgy mintha a város tejlátását biztosító hegyvidékre a magyar marhát akarnók visszavinni. A sertésenyésztést is így óhajtanám megoldani, lapályon a mangalica apák, hegyvidéken a gyorsabb fejlődésű és igényesebb hussertések.

S miért az igényesebbet a szegényebb hegyvidékre?

— Először a hegyvidék levegője jobban kedvez, másrészt szaporább s gyorsabb fejlődésű, így minden szegény nemcsak házi szükségletét fedezheti majd, de a sok konyhahulladékot és más sertés takarmányon a piacra is adhat.

A lótenyésztés terén miket gondolna megvalósítani?

— Legelőször is megmenteni ama szerencsés keveredések előállította loállományt, melynek legpregnansabb képviselőit a cigándi és karádi gazdák kezén látjuk. Bár a lótenyésztés ezidőszerint még külön szakközvegekre van bízva, hiszem, hogy nyélbeüthető lesz először a fenti vidéket magába ölelő tájfajtaszövetkezet alakítása, mely csirából kell a vármegye egész loállományának kialakulnia és sikerülni fog lovainkat világkeresleti cikké fejleszteni.

Hogyan véli fenti terveit keresztülvihetőnek higgyek. S ha továbbra is sikerül a felügyelőségnek a bizalmat kiérdemelnie, úgy az eredmények fogják a további célok számára megnyerhetni a vármegye közönségét is, s egy nagy lépéssel jöttünk közelebb majd a nyugathoz s megismosodva tekinthetünk majd a

határokon túl északra és keletre. S a föltnyosuló nehézségek nem fogják esetleg kedvét szegni?

— Az ügy iránti szeretet új erőt ad s ha nem sikerül kezdem előlről. S itt eszembe jutnak Szt. Ágoston Confessiójából vett szavak: Si potuerun hi et hae, quare non tu Augustine?

### Hangverseny a tüzkárosultak segélyezésére

Emlékeztet még a sátoraljai-ujhelyi hölgyek körében is az az élénk érdeklődés, melyet az installáció alkalmával főispánunk neje árult el az ujhelyi jótékonyági karitatív mozgalmakkal szemben, kifejezést adva ama szándékának, hogy ő is bekapcsolódni kíván minden olyan tevékenységbe, a mely a szegények, szűkölködők s az arra reá szorultak istápolásával kapcsolatos.

Különösen a tüzkárosultak néhez és nyomasztó helyzete tartja állandóan lekötve a főispáné érdeklődését, aki nagyon jelentékeny tényezője volt az erdélyi jótékonyági akcióknak s az ott kifejtett áldásos működésének eredményeit szeretné itt megismételni, ahol alig körülhatárolható tere nyílik az eldugott szegénység és a kiábráló nyomor fájdalmas sebeinek enyhítésére.

Nagyon dicsérendő a társadalom áldozatkészsége, mely a tüzkárosultakkal szemben megnyilvánult, azonban tévedés volna azt hinni, hogy igen soknak a helyzete közülük ma is még nem vigasztalan, azoké, akiket minden legszükségesebbtől megfosztott a rájuk szakadt katasztrófa s akik már régen felélték azt a segítséget, amelyet a hatóságok s a társadalom jótékonyága nekik juttatott.

A leg gondosabb utánjárással személyesen győződött meg erről a főispáné és nagyon szomorú tapasztalatai érlelték meg azt az elhatározását, amellyel az arra legjobban reá szorultaknak további segítséget kíván nyújtani.

Kérésére egy alkalmi rendezőbizottság alakult, mely november 6-án délután 5 órai kezdettel műsoros hangversenyt rendez a Városi Színházban a tüzkárosultak segélyezésére.

A programon Liszt Ferenc

egyik legkiválóbb tanítványa, *Krintinkovich Béla* zongoraművész szerepel mesterének örök sikerű alkotásaival. Szerepel a *sárospataki kamarazene társaság*, az az együttes, amely hivatottságát és a vidéken egyedülálló, előkelő művészi nivóját az ujhelyi közönség előtt is már nem egyszer igazolta. *Váradí Saci* tánc és *dr. Pauliczky István* ének-művészete teszik a programot színesebbé és változatosabbá s mindenesetre olyanná, amely nemcsak a nemes célt, hanem a művészi nivót tekintve is mindenben érdemes a közönség legnagyobb figyelmére.

A teljes műsort falragaszok is közlik.

Remélünk kell, hogy városunk és vármegyénknek minden áldozathoz és nemes ügyhöz hű közönsége, amint soha nem volt, ezuttal sem lesz a segély után esengőkhöz szűkkeblű s nagy megértéssel juttatja sikerhez a légnemesebb lelkeségtől és jót akarástól kezdeményezett akciót.

### Jövő év július végéig nem adnak ki Amerikába utlevelet

A belügyminiszter az Egyesült Államokba való kivándorlás céljából elé terjesztett utlevélkérelmek elintézése ügyében valamennyi utlevélkiállító hatósághoz körrendeletet intézett, amelyben közli, hogy Magyarországból az Amerikai Egyesült Államokba az 1925-26 pénzügyi évben kiállítható utlevelek létszáma beteltnék tekinthető. A belügyminiszter felhívja az illetékes hatóságokat, hogy ezután az Amerikai Egyesült Államokba való kivándorlás céljából utlevélkérelmeket hozzá már ne terjesszenek be. Kivételt csak azok utleveleivel tesznek, akik az Egyesült Államokban élő férjükhöz, vagy szüleikhez vándorolnak ki, továbbá a 15 éven alul levő kiskorú gyermekek tekintetében.

Fécsikré!

## bé autó

kapható.

Kossuth Lajos ucca 5.

## Meisels Miksa úri- és egyenruha szabó-üzlete

Sátoraljaiujhely, Széchenyi-tér 8. (volt zálogház)

Megérkeztek a legújabb őszi és téli szövetek. — Állandóan raktáron a legkiválóbb minőségű gyapju szövetek a legdivatosabb színekben és mintákban. — Sport- és alkalmi ruhákat legújanyosabban készít a legújabb divat szerint s minden a szakmába vágó munkákat. Külön részletüzet kedvező feltételek mellett

## H I R E K.

— **Személyi hir.** Széll József főispán Tisza István gróf és Návay Lajos volt elnökök emléktábláinak parlamenti leplezési ünnepélyére a fővárosba utazott.

— **Felhívás az országos Széchenyi-ünnepen való részvételle.** A Széchenyi-ünnep országos bizottsága meghívta Zemplénvármegye törvényhatósági bizottságát a Széchenyi István gróf emlékére Budapesten folyó évi november hó 8-án tartandó országos ünnepélyre. Felkérem a törvényhatósági bizottság tagjait, hogy amennyiben az ünnepélyen, lehetőleg díszmagyarban, részt venni óhajtanak, ebbeli szándékukat velem 1925. évi november hó 4 ig közölni sziveskedjenek.  
Bernáth Aladár alispán.

— **A geszti gyászünnep.** A gróf Tisza István halálának évfordulója alkalmából Geszten tartandó gyászünnepélyen Zemplénvármegye közönsége képviselőiben Bajusz József árvaszéki elnök vesz részt s ő helyezi az anyai magyar reményt magába zárt sirra a törvényhatóság koszorúját.

— **Városi közgyűlés.** Szerdán rendkívüli közgyűlést tartott a város képviselőtestülete, melyen a külföldi kölcsön második részletének gyümölcsöző elhelyezésével foglalkozott s úgy határozott, hogy a kölcsönrészletet az OKH, Nemzeti Hitelintézet, Magyar-Olasz és Belvárosi tkp. fiókjainál helyezi el.

— **Orvosi hir.** Dr. Safir Zoltán v. közkórházi orvos az „Erzsébet” közkórházban viselt alásáról lemondott és rendelését november 1-én Molnár István-u. 7. sz. alatt megkezdte. — Rendel: d. e. 11—12-ig, d. u. 3—5-ig.

— **Kedvezményes áruk a közszolgálati alkalmazottaknak.** A Közszolgálati Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége (KANSZ) tagjai részére kedvezményes áru szövet, vászon, cipő, harisnya, zsebkendő, átmeneti kabát, téli ruhaszövet és butor vásárlási lehetőséget biztosított. A jelzett áruk részletfizetésre is kaphatók. Bővebb felvilágosítás kapható a Magyar Köztisztviselők Fogyasztási-, Termelő- és Értékesítő Szövetkezetének helybeli fiókarudájában (Főutca 5.), vagy válaszbélyeggel ellátott levél útján a KANSZ központi irodájában (Budapest, V. Országháztér 11. Földmiv. Min. lételemet 58. sz.)

— **A saujheiyi adófelszámolási bizottság** október 19-én megkezdte működését és pár napon belül be is fejezi azt. A bizottságnak eddigi elnöke, Payer Ferenc, egészségi állapotára hivatkozva, a tárgyalások közben elnöki tisztéről lemondott. Az el távozott elnöknek a bizottság megleg köszönetét fejezte ki igazságos,

pártatlan és az adózó polgárság és a kincstár érdekei összeegyeztető működéséért és egyakarattal kérték lemondási szándékának megmásmását. A volt elnök azonban megmaradt szándéka mellett és azóta a tárgyalásokat Diószeghy Pál elnökhelyettes vezeti. A bizottság tárgyalásaira a kereskedelmi és iparkamara által kirendelt tanácsadó szakértők is meghívták és azok meghallgatása után döntöttek az 1925. évi jövedelem-, vagyon- és kereseti adó ellen benyújtott felebbezések felett. A megye többi adófelszámolási bizottságai is egy-két nap múlva megkezdik működésüket.

— **Vegye meg az „Agraria”** huskonzerva patkányirtószert. — Kapható gyógyszerárban, drogeriában és a készítőnél Standard, Budapest, Kossuth Lajos u. 14.

— **Hirdetmény.** A polgármester helyettes közhírré teszi, hogy a pénzügyminiszterium 125.173. számú rendelete értelmében a termelési adó alá eső szeszfőzésekben gyakorolható szeszfőzés tárgyában kiadott 159.600/1924. évi P. M. rendelet 8. §-a akként módosított, hogy a saját termésű nyersanyag kifőzésére igényjogosultsággal bíró termelő saját termésű szeszfőzési anyagát (szőlőtörköly, borseprő, szilva) az említett 8. §-ban foglalt feltételek betartása mellett a 4 q-át meg nem haladó mennyiségig adhatja el. Egy-egy termelő azonban legfeljebb 20 q szeszfőzési anyagot vásárolhat szeszfőzési célra más termelőtől.

— **A zempléni leventék di-csősége.** A fővárosban a napokban lezajlott országos levente céllövő versenyen a zempléni leventék feltűnően szép eredményt értek el, ami a kitűnő kiképzésük mellett bizonyít. Zemplénből az országos versenyre 26 egyesület nevezett s a versenyszabályoknak megfelelően 16 egyesület küldte be céltábláit. A versenyben Zemplénvármegye 28 ponttal a 4 ik helyre került, ami két pontszerző egyesületnek a hernádkakiaknak, mely az 5-ik helyre s a tályaiaknak, mely a 9-ik helyre került, köszönhető; az egyénileg legjobb 3 megyei versenyzőnek a központ díjakat is adott, így Fehér Ferenc hernádkaki levente, aki az országos bajnokságban 10—90 eredménnyel 2-ik lett s a honvédelmi miniszter díját nyerte. — Balázs László ugyancsak hernádkaki levente a 7-ik lett az országos bajnokságban 10—93 eredménnyel, Jaskó Gábor sárospataki levente pedig 10—93 eredménnyel a 9-ik. Ezek bőr kézi bőröndöt, illetve bőrtokban kézi szerzőszámokat nyertek. A hernádkaki és tályai leventék 135 egyesület között értek el előkelő helyezést és Fehér Ferenc eredményét a zsűri hihetetlenül szépnek találta, kiemelve, hogy ennek az ifjunak a lövészet terén nagy jövője van s így különleges kiképzésre érdemes. A verseny feltételei igen súlyosak voltak s így az elért szép eredmény messzehangzó dokumentuma az oktatók kiválóságának.

— **Gyermekgyilkosság.** Tolcsván okt. 25-én Fändrich Margit

**Világattrakció a városi mozgóban szombaton 6 és 8, vasárnap 4, 6 és 8 órákor**

**A VÉRZŐ OCEÁN**

Két rész, 10 felv. I. rész Az Antillák rabszolgái. — II. rész Az Antillák kalózái. Elsőrangú kísérelő műsor.

**Slágerfilm a városi mozgóban nov. 3-án és 4-én este 6 és 8 órákor**

**A FEKETE KANCELLÁR**

Kalandtörténet 8 felv. A főszereplő MACISTE, az „Ezrek egy ellen” főszereplője.

nevű 16 éves leánynak egy ot-tani kiskorúval folytatott viszonyából leánygyermek született. A sok tagból álló családot természetesen frappirozta a dolog s miután a családon esett szegényt titokban akarták tartani, a szüléshez nem hívtak sem orvost, sem szülésznőt. Másnap pedig a beteg anyát Szerén és Etel nevű nővérei a csecsemővel együtt Ujhelybe hozták Friedmanné nevű szülésznőhöz. Hogy-hogyan nem a csecsemő utközben meghalt. Stern Armin dr. városi főorvos előtt gyanusnak tűnt föl a dolog s a hatósághoz tett jelentése alapján ez elrendelte a boncolást, a mely a csecsemő fején halált okozó sérüléseket konstataált. A tolcsvai csendőrség a bevezetett nyomozás eredményeképpen súlyos gyanúkok alapján Fändrich Szerént gyermekgyilkosság miatt letartóztatta és átadta a kir. ügyészségnek.

## S P O R T.

**A hegemonia meccs Ujhelyben**

Az ujhelyi futballhegemonia eldöntését képezte mindenkor két elsőosztályú csapatunknak a Sacnak és az Egyetértésnek bajnoki mérkőzése, mely ezúttal nov. hó 1-én, d. e. 11 órákor kerül lejátszásra a dohánygyár mögötti sportpályán Kreutzer Alfréd bíraskodásával. Mindkét csapat természetesen erősen ambicionálja a győzelmet s legerősebb csapatukkal állnak föl az izgalmasnak ígérkező mérkőzésre. Bírónak és rendező-

## WESTEND-szálló

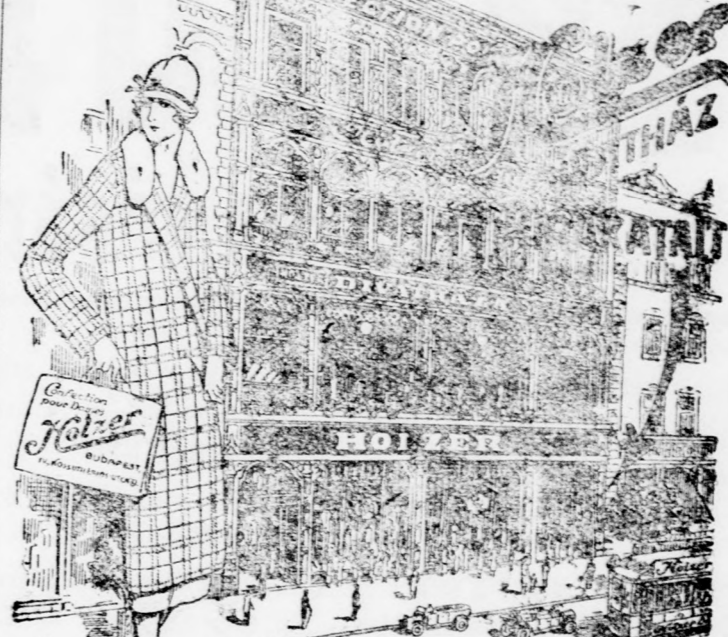
VI., Berlini-tér 3.

(Nyugati pályaudvaron)

**MEGNYILT!**

Központi fűtés.  
Melegvíz a mosdókban.  
Fürdők — Lift.  
Polgári árak.

Pongrácz Sándor  
igazgató.

BUDAPESTRE UTAZTÁBAN  
TEKINTSE MEG

IV. KOSSUTH LAJOS-UTCA 9.

BUDAPEST LEGOLCSÓBB  
DIVATHÁZA-

ELEGÁNS ÉS DIVATOS COSTUMÖKKBEN,  
KABÁTOKBAN, RUHÁKBAN ÉS BLOUSOKBAN.

## Sealskin bundák

mérték után 3.000.000 K.-tól

## Opossum

320.000 K.-tól

és mindenféle szőrme nagy vá-

lasztékban

**BUTELLA TESTVÉREK**

szücsök üzletében

Saujhely, Kossuth Lajos-u. 35.

Aki nekem adta, ahon a gyermeknek ment a feje a gyermeknek adta az én. Azonban az érdekes!

## ZSOFIA SORSJEGY

A GYERMEKSZANATÓRIUMOKERT

**5000**

KORONÁERT NYERHET

1 hetülétes

TURAAUTÓT

3 komplett

szobaberendezés

3 motorkelekpárt

2 női kelményűt

40. szinget

varrógépet

10 kerekpárt

10 komplett

fűtőtűt

**SORSJEGYINTÉZŐ**

V., Zrínyi-utca 44.

Telefon: 432-58. 485-91

# SZABÓ PÁLNA

semmi sem drágább mint másutt, sőt mindent nála vásárolhat legolcsóbban! Telefon 126. 

Két sláger egy előadásán a városi moziban nov. 5-én csütörtökön 6 és 8 kor  
**NŐ... MÁMOR... SZERELEM...**  
 romantikus történet 6 felvonásban.  
**Norma Talmadgeval a főszerepben.**  
**VILLÁMSUJTOTT VÁROS** (Párizs pusztulása) Fantasztikus filmregény 6 fejezetben.

## ERCSEY GÉZA

MEZŐGAZDASÁGI IRODÁJA  
 SÁTORALJAUJHELY, Molnár István-u. 7.  
 TELEFON: 40.

VÁSÁROL: terményeket, takarmányt. Szállít és vesz prima jármos ökröket és fejős teheneket, növendék és beállítani való marhát, sertéseket és juhokat.

**ZSÁK KÖLCSÖN KAPHATÓ.**

ELVÁLLALJA: gazdaságok felszerelését, gazdaságok és bérbeadott birtokok felügyeletét; gazdaságok kereskedelmi ügyeinek lebonyolítását.

## Dr. HEGYALJAI KISS GÉZA

MŰVEI:

Árva Bethlen Kata (Jellemrajz) . . . . . Ára 28,000 K  
 Nagyasszonyok I. (Jellemrajz) . . . . . Ára 10,000 K  
 Lorántfy fejedelemasszony (Jellemrajz) . . . . . Ára 35,000 K  
 Megrendelhető a szerzőnél Monok (Zemplén m.)

## Kovács Balázs Saujhely.

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.

Wakerle-tér 5. (Főtér szomszédságában)

## Nagyra-becsült Hölgyeim és Uraim!

### Csak az udvarban

az olcsó maradékvásárban, Budapest, Király-u. 32. alatt még nem létezett olcsó árak mellett kaphatók. Árak ezekben

m. divat delén v. fehérneművászon, összesen . . . . . 41  
 m. prima ingzefir vagy szintartó kanavász, összesen . . . . . 49  
 méter bőrerős angin vagy 3 darab tartós törülköző, összesen . . . . . 49  
 méter selymfényű klott, összesen . . . . . 72  
 darab 2 méter hosszú, kftűnően fehérített lepedő, összesen . . . . . 189  
 méter divat férfiföltényzövet hozzávalóval együtt összesen . . . . . 295  
 méter divat férfi vagy női kabátkeleme drb tartós kész paplanlepedő vagy 1 drb298  
 finom klottpaplan, összesen . . . . . 297  
 drb, 2 csodaszép ágyszerítő és egy asztalterítő, összesen . . . . . 372

Becsületeltes kiszolgálás a legjobb reklám!  
 Postai rendeléseket lelkiismeretesen teljesítünk!  
 Viszontelárusítók legolcsóbb bevásárlási forrása!

## Árverési hirdetmény.

Ercsey Géza sátoraljaujhelyi ügyfelem javára, Ábrahámovics Ignác nagykaposi lakos késelemben lévő rovására, árverés alá bocsátom a Sátoraljaujhelyben Kossuth Lajos-ucca 63. szám alatti istállójában elhelyezett 3 drb. csikót, és pedig 2 drb. pej kancát és egy drb. pej heréltet.

Az árverés dr. Kovaliczky Elek sátoraljaujhelyi kir. közjegyző irodájában (Kazinczy-ucca 28. szám a.) **1925 évi nov. hó 4. (negyedik) napján ó. e. 11 órakor** fog megtartatni.

A csikók egyenként kerülnek árverés alá. Kikiáltási áruk darabonként 8,000.000 korona.

A vételi illeték és forgalmi adó vevőt terhelik. Árverelni szándékozók a kikiáltási ár husz százalékát tartoznak bánatpénzül letenni és vevő által az egész vételár nyomban lefizetendő, ellenesetben a letett bánatpénz árvereltető javára elvész.

A csikók a kikiáltási áron alul is el fognak adatni és azok Sátoraljaujhelyben a Kossuth Lajos-ucca 63. számú ház istállójában nappali időben bármikor megtekinthetők.

Sátoraljaujhely, 1925 október 22.

Dr. Rósenberg Lajos  
 ügyvéd.

## Aprított tűzifa

és elsőrendű bükkhasábfá legolcsóbb napi áron minden mennyiségben házhoz szállítva kapható.

**JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA** fatereskedők  
 SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrassy-u. 2. — Telefon: 75.

— Szoptató dada, bőtejű, egészséges (röntgen, vérvizsgálattal) mindenkor rendelkezésére áll az évtizedek óta közismert Dr. Szegő-féle Dajkavizsgálóban. Budapest VI., Sziv u. 69. Mindenféle megbízások és felvilágosítások telefonon is. Interurb, 98—22.

## Nyomda-helyiségünk

Vármegyeház III. udvar I. em.

— Magyar Lányok. Tutsek Anna kitűnő lapjának e heti szátdódik. Az egyik Tutsek Anna „Jázmínvirág”, a másik J. Colomb „Évi néni”. E regényeken kívül mulattató, tanulságos és érdekes olvasmányok, szebbnél szebb képek kincsházát találja meg az olvasó a lapban. Előfizetési ára negyedévre 30.000 koron. Minden előfizető, aki 50.000 koronával fizet elő negyedévre, a Magyar Lányokon kívül három szépkiállítású ifjusági regényt kap. — Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI Andrassy-ut 16.

## Felhívás.

A „Zemplénavármegyei Cirokseprőgyár Részvénytársaság” cég felszámolását közgyűlésileg elhatározta, miért is felhívjuk a társaság hitelezőit, hogy követeléseiket jelen felhívás harmadszori közzétételétől számított hat hónapon belül a törvényes következmények terhe mellett jelentsék be.

Sátoraljaujhely, 1925. október hó 26-án.

A felszámoló bizottság.

**Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál**  
 ujonnan készült komplett **hálószobák,**  
**székek és asztalok**  
 gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület-és asztalos faanyagok előnyösen szerezhető be.